



**KPMG**  
**Statsautoriseret Revisionspartnerselskab**  
Nørre Havnegade 43  
6400 Sønderborg

Telefon 73 23 30 00  
Telefax 72 29 30 30  
www.kpmg.dk

## Maya & Mila Holding ApS

# Årsrapport 2013

### Til Erhvervsstyrelsen

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling

den \_\_\_\_\_ 5. maj \_\_\_\_\_ 20\_\_ 14\_\_

\_\_\_\_\_ Klaus Hansen \_\_\_\_\_

*dirigent*

CVR-nr. 30 55 90 02  
015681 / CW

## **Indhold**

Ledespåtegning	2
Den uafhængige revisors påtegning på årsregnskabet	3
Selskabsoplysninger	4
Årsregnskab 1. januar - 31. december	5
Anvendt regnskabspraksis	5
Resultatopgørelse	8
Balance	9
Noter	11

## **Ledelsespåtegning**

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2013 for Maya & Mila Holding ApS.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er min opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2013.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Sønderborg, den 14. april 2014  
Direktion:

---

Klaus Hansen

## Den uafhængige revisors påtegning på årsregnskabet

### Til kapitalejeren i Maya & Mila Holding ApS

Vi har revideret årsregnskabet for Maya & Mila Holding ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2013. Årsregnskabet omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

### *Ledelsens ansvar for årsregnskabet*

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

### *Revisors ansvar*

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for selskabets udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion med forbehold.

### *Forbehold*

#### *Grundlag for konklusion med forbehold*

Vi tager forbehold for værdiansættelsen af kapitalandelene i dattervirksomheden Ejsten Denmark ApS. Ejsten Denmark ApS indregner kapitalandelene i deres kinesiske dattervirksomheder i henhold til ureviderede regnskaber.

### *Konklusion med forbehold*

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet bortset fra den mulige indvirkning af det forhold, der er beskrevet i grundlaget for konklusion med forbehold, giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2013 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Sønderborg, den 14. april 2014

**KPMG**

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Kresten Lei  
statsaut. revisor

## **Selskabsoplysninger**

Maya & Mila Holding ApS  
c/o KPMG Sønderborg  
Nørre Havnegade 43  
6400 Sønderborg

CVR-nr.: 30 55 90 02  
Stiftet: 17. december 2007  
Hjemstedskommune: Sønderborg  
Regnskabsår: 1. januar - 31. december

### **Direktion**

Klaus Hansen, direktør

### **Revision**

KPMG  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
Nørre Havnegade 43  
6400 Sønderborg

### **Generalforsamling**

Ordinær generalforsamling afholdes 5. maj 2014 på selskabets adresse.

## Årsregnskab 1. januar - 31. december

### Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten for Maya & Mila Holding ApS for 2013 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for klasse B-virksomheder.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

### Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag og tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til gevinster, tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

### Resultatopgørelse

#### Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til administration.

#### Resultat af kapitalandele i tilknyttede virksomheder

I resultatopgørelsen indregnes den forholdsmæssige andel af de enkelte dattervirksomheders resultat efter skat efter fuld eliminering af intern avance/tab og fradrag af afskrivning på goodwill.

## Årsregnskab 1. januar - 31. december

### Anvendt regnskabspraksis

#### Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter, omkostninger ved finansiell leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelser under acontoskatteordningen m.v.

#### Skat af årets resultat

Virksomheden er omfattet af de danske regler om tvungen sambeskatning af koncernens danske dattervirksomheder. Dattervirksomheder indgår i sambeskatningen fra det tidspunkt, hvor de indgår i konsolideringen i koncernregnskabet, og frem til det tidspunkt, hvor de udgår fra konsolideringen.

Virksomheden er administrationsvirksomhed for sambeskatningen og afregner som følge heraf alle betalinger af selskabsskat med skattemyndighederne.

Den aktuelle danske selskabsskat fordeles ved afregning af sambeskatningsbidrag mellem de sambeskattede virksomheder i forhold til disses skattepligtige indkomster. I tilknytning hertil modtager virksomheder med skattemæssige underskud sambeskatningsbidrag fra virksomheder, der har kunnet anvende dette underskud til nedsættelse af eget skattemæssige overskud.

Årets skat, der består af årets sambeskatningsbidrag og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

### Balance

#### Kapitalandele i tilknyttede virksomheder

Tilknyttede virksomheder defineres som virksomheder, hvori virksomheden direkte eller indirekte besidder mere end 50 % af stemmerettighederne eller på anden måde har bestemmede indflydelse.

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder måles til den forholdsmæssige andel af virksomhedernes indre værdi opgjort efter selskabets regnskabspraksis med fradrag eller tillæg af urealiserede koncerninterne avancer og tab og med tillæg eller fradrag af resterende positiv eller negativ goodwill opgjort efter overtagelsesmetoden.

## Årsregnskab 1. januar - 31. december

### Anvendt regnskabspraksis

Tilknyttede virksomheder med negativ regnskabsmæssig indre værdi måles til 0 kr., og et eventuelt tilgodehavende hos disse virksomheder nedskrives med modervirksomhedens andel af den negative indre værdi, i det omfang det vurderes som uerholdeligt. Såfremt den regnskabsmæssige negative indre værdi overstiger tilgodehavender, indregnes det resterende beløb under forpligtelser, i det omfang modervirksomheden har en retlig eller faktisk forpligtelse til at dække tilknyttede virksomhedens underbalance.

Nettoopskrivning af kapitalandele i tilknyttede virksomheder vises som reserve for nettoopskrivning efter den indre værdis metode i egenkapitalen i det omfang, den regnskabsmæssige værdi overstiger kostprisen. Udbytter fra tilknyttede virksomheder, der forventes vedtaget inden godkendelsen af årsregnskabet, bindes ikke på opskrivningsreserven.

### Egenkapital - udbytte

Foreslået udbytte indregnes som en forpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på den ordinære generalforsamling (deklareringstidspunktet). Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen.

### Selskabsskat og udskudt skat

Efter sambeskatningsreglerne overtager Maya & Mila Holding ApS som administrationselskab hæftelsen for de tilknyttede virksomheders selskabsskat over for skattemyndighederne i takt med betaling af sambeskatningsbidrag.

Skyldige og tilgodehavende sambeskatningsbidrag indregnes i balancen under tilgodehavende eller skyldige sambeskatningsbidrag.

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver herunder skatteværdien af fremførselsberettigede skattemæssige underskud, indregnes med den værdi, hvortil de forventes at blive anvendt, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed og jurisdiktion.

### Gældsforpligtelser

Øvrige gældsforpligtelser måles til nettorealiseringsværdi.

## Årsregnskab 1. januar - 31. december

### Resultatopgørelse

	Note	2013	2012
			tkr.
<b>Bruttotab</b>		-19.738	-16
Resultat af kapitalandele i tilknyttede virksomheder		379.732	2.213
Finansielle indtægter		16.532	8
Finansielle omkostninger		-66.001	-72
<b>Resultat før skat</b>		310.525	2.133
Skat af årets resultat	2	17.302	20
<b>Årets resultat</b>		<u>327.827</u>	<u>2.153</u>
 <b>Forslag til resultatdisponering</b>			
Overført resultat		618.580	-99
Nettopskrivning efter den indre værdis metode		-290.753	2.252
		<u>327.827</u>	<u>2.153</u>

## Årsregnskab 1. januar - 31. december

### Balance

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
		tkr.
<b>AKTIVER</b>		
<b>Anlægsaktiver</b>		
<b>Finansielle anlægsaktiver</b>		
Kapitalandele i tilknyttede virksomheder	3 3.833.950	4.167
<b>Anlægsaktiver i alt</b>	<u>3.833.950</u>	<u>4.167</u>
<b>Omsætningsaktiver</b>		
<b>Tilgodehavender</b>		
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder	551.991	0
Tilgodehavende sambeskatningsbidrag	338.975	470
	<u>890.966</u>	<u>470</u>
<b>AKTIVER I ALT</b>	<u><u>4.724.916</u></u>	<u><u>4.637</u></u>

## Årsregnskab 1. januar - 31. december

### Balance

	Note	2013	2012
			tkr.
<b>PASSIVER</b>			
<b>Egenkapital</b>			
	4		
Anpartskapital		125.000	125
Nettoopskrivning efter den indre værdis metode		2.778.861	3.112
Overført resultat		279.113	-339
<b>Egenkapital i alt</b>		<u>3.182.974</u>	<u>2.898</u>
<b>Hensatte forpligtelser</b>			
Hensættelse, negativ kapitalandel		<u>0</u>	<u>26</u>
<b>Gældsforpligtelser</b>			
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>			
Kreditinstitutter		526.248	512
Gæld til tilknyttede virksomheder		0	553
Gæld til kapitalejer		366.646	299
Selskabsskat	5	646.048	346
Anden gæld		<u>3.000</u>	<u>3</u>
		<u>1.541.942</u>	<u>1.713</u>
<b>PASSIVER I ALT</b>		<u>4.724.916</u>	<u>4.637</u>
Virksomhedens væsentligste aktivitet	1		
Kontraktlige forpligtelser og eventualposter m.v.	6		

## Årsregnskab 1. januar - 31. december

### Noter

#### 1 Virksomhedens væsentlige aktivitet

Selskabets væsentligste aktivitet er holdingvirksomhed.

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
		tkr.
<b>2 Skat af årets resultat</b>		
Beregnet skat af årets resultat	-17.302	-20
<b>3 Kapitalandele i dattervirksomheder</b>		
Kostpris 1. januar	1.055.089	1.055
Værdireguleringer 1. januar	3.112.392	871
Tilbageførsel af foretagne modregning som følge af negativ værdi af kapitalandele, primo	-219.376	-181
Udloddet udbytte	-600.000	0
Andel i årets resultat efter skat	379.732	2.213
Kursreguleringer	-42.778	-10
Modregnet i tilgodehavender hos tilknyttet virksomhed	148.891	193
Hensat forpligtelse vedrørende negativ indre værdi i dattervirksomhed	0	26
Værdireguleringer 31. december	2.778.861	3.112
Regnskabsmæssig værdi 31. december	3.833.950	4.167

Navn og hjemsted	<u>Ejerandel</u>	<u>Selskabs-</u> <u>kapital</u>	<u>Egen-</u> <u>kapital</u>	<u>Årets</u> <u>resultat</u>	<u>Regnskabs-</u> <u>mæssig</u> <u>værdi</u>
		tkr.	tkr.	tkr.	tkr.
Ejsen Danmark ApS	100 %	125	3.834	309	3.834
Ejsen International ApS	100 %	125	-149	70	0
<b>Regnskabsmæssig værdi</b> <b>31. december 2013</b>			<u>3.685</u>	<u>379</u>	<u>3.834</u>

## Årsregnskab 1. januar - 31. december

### Noter

#### 4 Egenkapital

	Anparts- kapital	Nettoop- skrivning efter den indre værdi metode	Overført resultat	I alt
Egenkapital 1. januar 2013	125.000	3.112.392	-339.467	2.897.925
Kursregulering, dattervirksomheder	0	-42.778	0	-42.778
Overført, jf. resultatdisponering	0	-290.753	618.580	327.827
<b>Egenkapital 31. december 2013</b>	<b>125.000</b>	<b>2.778.861</b>	<b>279.113</b>	<b>3.182.974</b>

#### 5 Selskabsskat

	2013	2012
Skyldig selskabsskat 1. januar	346.375	79
Betalte skatter	-22.000	-187
Finansieringsbidrag, SKAT	0	4
Beregnet skat af årets resultat	-17.302	-20
Modtagne sambeskatningsbidrag	338.975	470
	<b>646.048</b>	<b>346</b>

#### 6 Kontraktlige forpligtelser og eventualposter m.v.

##### Eventualforpligtelser

Virksomheden har stillet kaution for dattervirksomheden Ejsten Denmark ApS' mellemværende med pengeinstitutter.

Virksomheden er sambeskattet med dattervirksomhederne Ejsten Denmark ApS og Ejsten International ApS. Som administrationsselskab hæfter virksomheden ubegrænset og solidarisk med dattervirksomhederne for danske selskabsskatter og kildeskatter på udbytte, renter og royalties inden for sambeskatningskredsen. De sambeskattede virksomheders nettoforpligtelse over for SKAT udgør 646 tkr. pr. 31. december 2013. Eventuelle senere korrektioner af den skattepligtige sambeskatningsindkomst eller kildeskatter på udbytte, renter og royalties vil kunne medføre, at virksomhedens hæftelse udgør et større beløb.

## Årsregnskab 1. januar - 31. december

### Noter

#### 7 Nærtstående parter

Maya & Mila Holding ApS' nærtstående parter omfatter følgende:

#### Ejerforhold

Følgende kapitalejer er noteret i selskabets ejerbog som ejende minimum 5 % af stemmerne eller minimum 5 % af anpartskapitalen:

Klaus Hansen  
Building 45-202  
1889 Hongqiao Road  
20030 Shanghai